

Research Report

General Series No.72

7 country Survey

**CULTURAL LINK ANALYSIS FOR  
COMPARATIVE SOCIAL RESEARCH**

A Codebook for A Common File  
of

1987's German Survey

1987's French Survey

1987's British Survey

1988's U.S. Survey

1988's Japanese Survey

1 9 9 2

The Research Committee

**TOKEI-SURI KENKYUZYO**

The Institute of Statistical Mathematics

4-6-7 Minami-Azabu, Minato-ku,

Tokyo 106, JAPAN

O-SLW/c/sq/v/s/r

Q.29 176.

Und wie zufrieden sind Sie mit Ihrem derzeitigen Leben insgesamt?  
Bitte antworten Sie wieder anhand dieser Liste.

[VAR: #2.82]

SATISFACTION WITH LIFE

INT.:LISTE 10 vorlegen

	CODE	1987.10 N=1000	COL.76
	1	17.2	
	2	59.3	
	3	16.5	
	4	4.3	
	5	0.8	
weiß nicht,NA.....	9	1.9	

LISTE 10

- 1 sehr zufrieden
- 2 zufrieden
- 3 weder zufrieden noch unzufrieden (neutral)
- 4 unzufrieden
- 5 sehr unzufrieden

Q.29

O-SLW/c/sq/v/s/c

Maintenant, parlons de votre vie en général. Dans quelle mesure êtes-vous satisfait de votre vie en ce moment? Veuillez donner votre réponse à l'aide de la même échelle.  
(Inscrire une note de 1 à 5)

[VAR: #2.82]

SATISFACTION WITH LIFE

	CODE	1987.10 N=1013	COL.76
Tout à fait satisfait.....	1	21.0	
	2	30.8	
	3	31.5	
	4	10.3	
Pas du tout satisfait.....	5	5.8	
N.S.P. ....	9	0.6	

SHOW CARD K

Q.29

O-SLW/c/sq/v/s/s

And how satisfied are you with your life as a whole these days?

[VAR: #2.82]

UVL

SATISFACTION WITH LIFE

	CODE	1987.10 N=1043	COL.76
Very satisfied.....	1	31.1	
Fairly satisfied.....	2	54.5	
Neither satisfied nor dissatisfied.....	3	7.5	
Fairly dissatisfied.....	4	4.7	
Very dissatisfied.....	5	1.8	
Don't know.....	9	0.5	

問29 [カード17] あなたの生活についておききます。ひとくちについてあなたは今の生活に満足していますか、それとも不満がありますか。

[VAR: #2.82] SATISFACTION WITH LIFE  
生活に満足か

	1988.10		カラム
	コード	N = 2265	1-76
満足	1	32.8	
やや満足	2	41.4	
どちらともいえない	3	13.2	
やや不満	4	9.6	
不満	5	2.7	
その他〔記入〕	8	0.0	
D. K.	9	0.3	

問29 [カード17] あなたの生活についておききます。ひとくちについてあなたは今の生活に満足していますか、それとも不満がありますか。

[VAR: #2.82] SATISFACTION WITH LIFE  
生活に満足か

	1988.10		カラム
	コード	N = 1017	1-76
満足	1	32.2	
やや満足	2	44.9	
どちらともいえない	3	12.6	
やや不満	4	8.2	
不満	5	2.1	
その他〔記入〕	8	0.0	
D. K.	9	0.1	

Q.29 (RETAIN HAND CARD 28)

Now I want to ask about your life as a whole. How satisfied are you with your life as a whole these days? Which letter on this card comes closest to your feeling?

[VAR: #2.82]  
SATISFACTION WITH LIFE

NSA

	CODE	1988.10 N=1563	COL.176
Completely satisfied	1	31.2	
Somewhat satisfied	2	48.6	
Neither completely satisfied nor completely dissatisfied (neutral)	3	12.3	
Somewhat dissatisfied	4	6.7	
Completely dissatisfied	5	0.8	
Other (PLEASE SPECIFY)	8	0.1	
Don't know	9	0.4	